

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, 15. elok. – Wed. Aug. 15, 2001

FINNISH AMERICAN WEEKLY

97. vuosikerta Vol. XCVII No. 31 65 cents

Suomi haluaa tiukan tupakkamainontakiellon

Suomi haluaa EU:n tupakkamainoskiellosta mahdollisimman tiukan. Hallituksen mukaan Suomi ei ole täysin tyytyväinen laadittuun ehdotukseen, joka on joiltakin osin väljempi kuin Suomessa nyt voimassa oleva tupakan mainontakiello.

Uuden EU-direktiivin on määrä lopettaa rajat ylittävä tupakkamainonta ja -sponsorointi. Mainonta kielletäisiin lehdistössä, painotuotteissa, internetissä ja radiossa. TV-mainonta on jo erikseen kielletty. Nyt tupakkaa saa mainostaa vaihtelevasti osassa EU-maista. (MTV3, STT)

Tuomioja: Ruotsille EU-oppia Suomelta

Ulkoministeri Erkki Tuomiojan (sd) mielestä Suomi ja Ruotsi voitaisiin laittaa keskinäiseen EU-oppiin. Ruotsi voisi EU-politiikassaan ottaa oppia Suomen realistisesta ja käytännönläheisestä toiminnasta. Hänen mukaansa Suomi osaa pitää huolta siitä, ettei se joudu syrjäraiteille unionin päätöksenteossa. Toisaalta Suomi voisi ottaa opikseen ruotsalaisten tavasta ottaa huomioon kansalaisten EU-huolet.

"Niiden ohittaminen voi tulevaisuudessa johtaa hankaliin tilanteisiin, jos ja kun kyse on sellaisista uusista askelista EU:n kehittämisessä, jotka edellyttävät kansanäänestystä myös Suomessa", sanoi Tuomioja Uudessakaarlepyyssä Pohjanmaan ruotsinkielisten sosiaalidemokraattien kesäjuhlassa.

Tuomiojan mukaan EU-jäsenyys on ylipäättään lisännyt pohjoismaisen yhteistyön merkitystä. Hänen mielestään unionin sisälle ei kuitenkaan tarvitse rakentaa Pohjoismaiden blokkia, vaikka yhteistyön ja koordinaation parantaminen olisikin hyödyksi. (MTV3)

Suomen vienti laski yhä kesäkuussa

Suomen vienti laski edelleen kesäkuussa, mutta lasku ei ollut yhtä jyrkkä kuin toukokuussa. Tullihallituksen julkistamien ulkomaankaupan ennakkotietojen mukaan viennin arvo laski kesäkuussa vuositasolla kolme prosenttia. Toukokuussa laskua oli 12 prosenttia viimevuotisesta.

Kesäkuussa Suomesta vietiin tavaraa ulkomaille ennakkotietojen mukaan 23,4 miljardilla markalla. Tuonnin arvo oli kesäkuussa 16,6 miljardia eli 11 prosenttia alempi kuin vuosi sitten.

Koko alkuvuoden aikana viennin arvo oli neljä prosenttia ja tuonnin arvo kaksi prosenttia suurempi kuin vuoden 2000 tammi-kesäkuussa. Kauppataaseen ylijäämä oli kesäkuussa ja myös koko alkuvuodelta suurempi kuin vuosi sitten. Kesäkuussa ylijäämä oli 6,8 miljardia markkaa ja tammi-kesäkuulta 36,1 miljardia markkaa. (SS)

Teollisuuden taantuman arvioidaan jatkuvan

Taantuman arvioidaan jatkuvan teollisuudessa koko kulu- van vuoden ajan. Teollisuuden ja työnantajain keskusliiton TT:n suhdannebarometrin mukaan yritykset eivät odota tuotannon kasvavan loppuvuonna. Suhdanteilanteensa uskoi heikkenevän 29 prosenttia kyselyyn vastanneista. Suhdanteiden paranemiseen uskoi vain neljä prosenttia vas-

jatkuu sivulla 5



FinnFest USA 2001:

Finnish American Odessey from 1638 to the 21st Century

VILLANOVA, PA – Villanova University served as the venue for the 19th annual FinnFest which was held July 26-29. Finnish and Finnish American culture was celebrated with a variety of lectures, music, dance etc. Participants came from all over the U.S., Canada and Finland. Above, Barbara and Roy Palo bring in the FinnFest USA 2001 banner at the opening ceremonies. Below, Erkki Tuomioja, Finland's Minister for Foreign Affairs, third from left, drops in at the Finnish Exptariate Parliament workshop. FinnFest USA 2001 coverage begins in this issue with FinnFest USA annual meeting, page 6.



This week in

THE FINNISH-AMERICAN

RAIVA AJA

• Werner Wiskari on two Kuusinenes, one a Finn, one Soviet

• Harri Siitonen's sports roundup

Suomen uutisia

Lääkärilakko jatkuu uudella lakkovaroituksella

Lääkärilakko jatkuu jälleen tällä viikolla kolmen viikon tauon jälkeen. Lääkäriliitto on jättänyt uuden lakkovaroituksen. Kolme viikkoa keskeytyksissä ollut lääkärilakko alkoi maanantaiaamuna uudelleen. Akavalainen Lääkäriliitto jätti valtakunnansovittelijalle uuden lakkovaroituksen, jolla se laajentaa lakkoa.

Valtakunnansovittelija Juhani Salonius antaa pääministeri Paavo Lipposen (sd) pyynnöstä hallitukselle selvityksen lakkotilanteesta torstaina. Salonius sopi sovittelulautakunnan jatkoajasta kiistan osapuolten eli Lääkäriliiton ja Kunnallisen työmarkkinalaitoksen kanssa maanantaina.

(MTV3, STT)

Aho haluaa jatkaa Keskustan johdossa

Keskustan puheenjohtaja Esko Aho haluaa jatkaa päivän politiikassa. Aho sanoo olevansa valmis jatkamaan keskustan puheenjohtajana ensi kesän puoluekokouksen jälkeenkin. Sanomalehti *Kalevan* haastattelemalla Aho vakuuttaa, ettei ole kiinnostunut esimerkiksi johtajan työstä Suomen Pankissa.

Aho ei pane painoa mielipidemittauksille, joissa Keskustan sijaispuheenjohtajuutta hoitanut Anneli Jäätteenmäki olisi suosittumpi kuin hän. Ahon mukaan Jäätteenmäki kylläkin ansaitsee kiitokset työstään puolueen johdossa. Aho myöntää *Kalevan* haastattelussa, että hänellä on edessään kova näytön paikka.

(MTV3)

Sisävesilaivojen suosio kasvanut

Sisävesilaivojen matkustajamäärät ovat tänä vuonna olleet selvästi viimevuotista suuremmat, ja miljoonan matkustajan raja on saavutettavissa. Matkustajat ovat erityisen kiinnostuneita lyhyistä paikallisreiteistä. Matkustajien määrän arvioidaan kasvaneen 30-40 prosenttia viime kesästä.

Laivayrittäjät ovat tyytyväisiä kuluneeseen kesään Pohjois-Savossa ja Pohjois-Karjalassa. Kallaveden ja Pielisen risteilyt ovat saaneet hyvin asiakkaita. Pohjois-Karjalassa syynä pidetään heinäkuun hyviä säitä ja lisääntyneitä kiinnostusta Kolia kohtaan. Sisävesilaivojen matkustajat ovat lähes pelkästään suomalaisia.

Laivojen aikataulun mukainen risteilykausi jatkuu Itä-Suomen järvillä elokuun loppupuolelle. Syksyllä yhtiöillä on vain tilausristeilyjä.

(SS)

Rikosten käsittelyä halutaan nopeuttaa

Oskeusministeriön ja sisäministeriön yhteinen työryhmä alkaa etsiä keinoja, joilla rikosasioiden käsittelyä voidaan nopeuttaa ja kustannuksia vähentää ilman että oikeusturvaa vaarannetaan.

Uudistuksen tavoitteena on viranomaisten välisen yhteistyön tiivistäminen, jolloin käsittelyn eri vaiheet seuraavat toisiaan ilman viiveitä ja kaksinkertaiselta työltä vältetään. Huomiota kiinnitetään mm. poliisin toimittaman esitutkinta-aineiston saamiseen mahdollisimman hyvin palvelamaan syyteharkintaa ja tuomioistuinkäsittelyä.

Työryhmän puheenjohtajana toimii apulaisvaltakunnansyyttäjä Matti Jaatinen. (SS)

Putin Suomeen syyskuussa

Venäjän presidentti Vladimir Putin ja hänen vaimonsa Ljudmila Putina saapuvat kaksipäiväiselle valtiovierailulle Suomeen syyskuun alussa. Putinit vierailivat Suomessa presidentti Tarja Halosen kutsusta.

Vierailunsa aikana presidentti Putin tapaa myös pääministeri Paavo Lipposen (sd), eduskunnan puhemies Riitta Uosukaisen (kok) sekä Suomen talouselämän edustajia.

(SS)

Suomen uutisia

Suomeen jättimäinen keskusjärjestö?

Toimihenkilöiden keskusjärjestö STTK:n puheenjohtaja Mikko Mäenpää hahmottelee Suomeen jättimäistä keskusjärjestöä. *Nykypäivä*-lehden mukaan Mäenpää yhdistäisi STTK:n, SAK:n ja Akavan yhdeksi keskusjärjestöksi.

Suurjärjestön jäsenmäärä tulisi olemaan yli kaksi miljoonaa. Keskusjärjestöjen yhdistäminen edistäisi Mäenpään mukaan asioiden eteenpäin vientiä ja painoarvoa. Mäenpää ei kuitenkaan usko keskusjärjestöjen fuusioon ennen vuotta 2005.

(MTV3)

Markat syksyn aikana pankkeihin tai kulutukseen

Suomen Pankki kehottaa kotitalouksia tyhjentämään säästötilppaansa ja kodin muut rahasäilöt markoista syksyn aikana. Isot summat kannattaa viedä pankkiin ja pienemmät kuluttaa ostosten maksuihin.

Ensi maaliskuun alusta markat eivät enää kelpa maksuvälineiksi, eivätkä pankit ole velvollisia vaihtamaan niitä euroiksi. Eurosetelit ja -kolikot otetaan käyttöön 1.1.2002. Eurosetelit laskee liikkeeseen Suomen Pankki. Euroseteleitä ei jaeta etukäteen. 20 ja 50 euron seteleitä saa vuodenvaihteen jälkeen pankkiautomaateista ja suuremmat setelit pankeista.

Suomen Pankki kehottaa myös keräily- ja juhlarahojen arvon punnitsemiseen syksyn aikana. Näiden lisäksi myös ulkomaan matkoilta jääneet valuutat kannattaa tarkistaa ja erotella euromaiden rahat vaihtoa varten.

Suomen Pankki lunastaa markkakolikoita ja -seteleitä vielä kymmenen vuoden ajan euron tulon jälkeen. Suomen Pankin toimipaikkoja on kuitenkin vain viisi, joten niissä asiointi voi olla hankalaa etäisyyksien vuoksi.

(YLE24)

Elintarvikeyritysten vienti reippaassa kasvussa

Elintarviketeollisuus kasvattaa tänä vuonna vientinsä noin kuuteen miljardiin markkaan, mikä on lähes tulkoon yhtä suuri summa kuin 1997 syntynyt vientiennätys, 6,1 miljardia.

Elintarviketeollisuusliitossa on laskettu, että kansainvälinen toiminta on kaikkiaan noussut noin 30 prosenttiin jalostettujen elintarvikkeiden tuotannosta. Suomalaisilla yrityksillä on näet kasvavassa määrin valmistusta ulkomailla.

Liitossa on tultu tulokseen, että valmistus ulkomailla on arvoltaan jo noin seitsemän miljardia markkaa eli miljardin suurempi kuin elintarvikkeiden vienti Suomesta.

Erityisen vahva suomalaisyritysten asema on Baltiassa. Esimerkiksi toisen suuren suomalaisen lihanjalostajan HK-Ruokatalon 3 500-päisestä henkilökunnasta yli tuhat on Virossa tai Latviassa.

(HS)

RAIVAAJA

ISSN 1059-4779

(THE PIONEER) - Established 1905
(USPS 454-580)

Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first two weeks of August and the last week in December by Raivaaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

EDITOR

BUSINESS MANAGER

Marita Cauthen

Jonathan Ratila

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY

Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.

Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.
(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822

FAX: 978-343-8147

e-mail: raivaaja@net1plus.com

Subscription rates:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00

OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

Exchange rate

August 9, 2001

1 Finnish mark = US \$.1658

1 US \$ = 6.03 FIM

1 Euro = US \$0.97053

1 US \$ = 1.03 Euros

Foreign currency exchange rates for outbound travelers. Source: Thomas Cook Currency Services.

Nimipäivät



Elokuun 15 p., Marjatta,
Marja, Jaana, Marjo, Marjut,
Marjaana, Marjukka, Marita,
Maritta, Marianne, Marianna
Elokuun 16 p., Aulis
Elokuun 17 p., Verneri
Elokuun 18 p., Leevi
Elokuun 19 p., Mauno,

Maunu

Elokuun 20 p., Samuli, Sami,
Samuel, Samu
Elokuun 21 p., Soini, Veini
Elokuun 22 p., Ilvari, Iivo
Elokuun 23 p., Varma, Signe
Elokuun 24 p., Perttu
Elokuun 25 p., Loviisa
Elokuun 26 p., Ilma, Ilmi,
Ilmatar

Elokuun 27 p., Rauli
Elokuun 28 p., Tauno

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 2001: \$3,791.00

In memory of Lilsa Talix

Eira & John Perko, Lunenburg, MA \$25.00
Joel Holmberg, Helsinki, Finland \$25.00

In memory of Raija Helander

Joel Holmberg, Helsinki, Finland \$25.00
Ellen Lindell & Family, Lexington, MA \$25.00
Ellen Jaakkola Waananen, Sunnyvale, CA \$25.00

In memory of Noriko Häggblom

Erna & José Sánchez, Swampscott, MA \$20.00
André Sánchez, Swampscott, MA \$15.00

In memory of Hilja Rantala

Kirsti Rontu & Margit Hanslin
Lake Worth, FL \$20.00

Everett Anttila, Portland, OR \$7.00
Anonymous \$10.00

Kiitos lahjoituksistanne!

Thank you for your donations!

From the desk of Stig Häggblom:

Esko Aho vieraili tammi-kuussa Kiinassa Harvardin yliopiston tehtävissä. En tiedä, mitä hän siellä teki - kenties kävi puhumassa - mutta kun Aho palasi Bostonin ympyröihin, hän sanoi:

"Moskovassa heinäkuussa Kiina saa järjestettäväkseen olympiakisat vuonna 2008."

Kirjoittaja tokaisi tähän, että Kanadan Toronton pitäisi saada kisat eikä minkään Kiinan! Torontolle olisivat kisat kuuluneet jo vuonna 1996, mutta ne kisat sai ja järjesti (ja huonosti järjestikin) Atlanta USA:ssa.

"Annettiinhan Adolf Hitlerillekin vuoden 1936 kisat Berliinissä, vaikka vastustus oli suuri", Esko tuohon vastasi. Ja tottahan se on.

Aho oli oikeassa. Kiina sai kisat ja maailman on tuohon totuttava. Oikeus ja kohtuu toteutuu harvemmin, kun on kysymys suurista rahoista ja suuresta politiikasta.

Toronton on vain tyydyttävä osaansa, mitään muutakaan ei ole tehtävissä. Toimiva ja elävä Kanadan suuryhteisö pääsee varmaan yli tämänkin pettymyksen, mutta kysyä voi: Milloin Toronto on kisa-haussa seuraavan kerran?

Moskova oli edelleen näytämönä, sama kokous, kun KOK (kansainvälinen olympiakomitea) valitsi itselleen uuden puheenjohtajan, vasta kahdeksannen. Ensimmäinen presidentti oli kreikkalainen Demetrius Vikelas,

virassa vuodesta 1894 vuoteen 1896. Sen jälkeen hallitsi lähes 30 vuotta järjestön ranskalainen perustaja Pierre de Coubertin.

Moskovan kisoissa 1980 tuli virkaan valituksi Neuvostoliitossa Espanjan suurlähettiläänä toiminut Juan Antonio Samaranch. Toimintavuosi tälle puurtajalle, nyt jo 81 vuotta täyttäneelle Samaranchille kertyi 21.

Ehdokkaita oli viisi, joukossa myös USA:n Anita de Frantz, nyt 48-vuotias entinen olympiasoutaja.

Valituksi tuli 59-vuotias belgialainen lääkäri Jacques Rogge, syntynyt toukok. 2. p:nä 1941 Belgian Ghent-kaupungissa. Rogge itse osallistui kisoihin kolmasti, vuosina 1968, 1972 ja 1976, purjehtina Finn-luokassa, mikä vuodesta 1952 (Helsinki) on ollut kisoissa mukana yksimiehistöveneenä.

Tiedossani ei ole, miten Suomen edustaja on Moskovassa äänestänyt, mutta kuvittelen Roggen olleen Suomen olympiapurjehtija Peter Tallbergin suosiossa.

Vartein otettavia ehdokkaita olivat kai olleet myös Unkarin Pal Schmitt ja Kanadan Dick Pound, ei niinkään Korean 70-vuotias Kim Um Yong.

Näin siis jatkaa olympialiike taivaltaan. On ollut myrskyisiä vuosia, lahjuksia, rahavaikeuksia (liikaa rahaa) ja dopingongelmia.

Seuraavat kisat kuitenkin

ovat talvikisat. Salt Lake City järjestää ne helmikuussa ja Suomi on tietenkin mukana.

Kirjoittajan kannalta mielenkiintoista on nähdä, miten

Suomi jääkiekkoille. Sekä naisilla että miehillä on hyvät joukkueet.

Suurin opulma on pituus-hiihto. Mistä Suomi hankkii

hiihtäjiä viime talven Lahden MM-kisojen dopingsotkun jälkeen?

Aiheeseen on asiaa palata vielä monestikin.

Red Sox ride Cone, efficient offense to 3-1 win over the Mets — G1

The Boston Globe

SATURDAY, JULY 14, 2001



Students celebrating last night in Beijing after the Chinese capital was selected to host the 2008 Olympic games.

"This is the happiest day of my long life."

SUN SHANZANG, 86, retired factory worker

This time, outpouring is euphoric

By Indira A.R. Lakshmanan

THE BOSTON GLOBE

BEIJING — The city exploded with joy last night after it was awarded the 2008 Summer Olympics, with millions of jubilant residents celebrating the news.

authorities apparently decided the party was over. The spontaneous gathering that by midnight had drawn hundreds of thousands of raucous but peaceful revelers — including men who ripped off their shirts in the heat — was broken up by police.

Hours earlier, thousands who had gathered in the square fell silent to listen to a speech by the International Olympic Committee president Jacques Rogge.

He said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

Beijing gets nod for 2008 Olympics

IOC president says choice opens 'new era'

By John Powers

THE BOSTON GLOBE

BEIJING — Beijing easily won the right to stage the 2008 Summer Olympics yesterday, as the International Olympic Committee chose the world's most populous nation as host for the first time.

"This is a time for celebration," smiled mayor Jia Qing, after Beijing had outdistanced Toronto and three other cities on the second ballot of the IOC's 105 members voting in Moscow.

Beijing lost the 2000 Games to Sydney by two votes.

It was the first time the favorite had hosted the Summer Games since Barcelona won in 1992 and the first time the event will have been held in an Asian city since Seoul in 1988.

"Beijing is a new era for China," IOC president Juan Antonio Samaranch said.

While the news touched off a joyous celebration in Beijing's Millennium Square, it was greeted with dismay by those who objected to the games being awarded to a repressive state.

"It truly boggles the mind," said U.S. Representative Tom Lantos, Democrat of California, who had led the House opposition to Beijing's bid.

"This decision will allow the Chinese people to do in fact the reflected glory of the Olympic Games despite having one of the most abominable human rights records in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

He also said the city was "the most beautiful and the most welcoming city in the world."

Pohjanmaa on Tuurin ehtymätön tarinakaivo

Antti Tuurin mukaan eteläpohjalaisen voi panna tekemään aivan mitä tahansa, ja lukija uskoo.

Kirjailija Antti Tuurille Lakeuden maakunnat ovat ehtymätön tarinakaivo, josta riittää jatkuvasti uutta kerrottavaa. Hän kiittelee etenkin Etelä-Pohjanmaata mainioksi tarinoiden maaperäksi, jossa kirjallisuuden paradoksi valheeksi tiedetyn tarinan uskottavasta kertomisesta hoi-
tuu kuin itsesään.

"Eteläpohjalaiset voi laittaa tekemään kirjassa mitä tahansa, ja lukijat uskovat sen todeksi. Saksalainen on tässä suhteessa samanlainen kirjallisuuden henkilötyyppi", Tuuri huomauttaa.

Realistisen proosan kirjoittaja joutuu joka tapauksessa näkemään vaikeaa uskottavuuden saavuttamiseksi, vaikka Tuurin tavoin omailemaisista pohjalaisista ker-
toisikin.

Tarinan perusta ei toimi, elleivät tekniset yksityiskohdat ja historialliset faktat ole kohdallaan.

Samalla tavalla henkilöhahmojenkin on Tuurin mukaan jollakin tavalla vastattava todellisuutta. Ei tilastollisina keskiarvoina, mutta todennäköisinä ihmistyyppinä kuitenkin.

"Pohjanmaa-romaanin ilmentymisen jälkeen minulta kysyttiin, onko Pohjanmaalla todella tuollaista. Vastasin, että ei se nyt aina tuollais-
takaan ole, mutta kyllä yksi pyhäpäivä näinkin saattaisi kuluu", Kokkolassa taannoin järjestetyssä kirjallisuusseminaarissa Tuuri havainnollisti ajatustaan.

Kuolleita

Reino W. Mäki

FITCHBURG, MA - Reino Walter Mäki, 86, 46 Hazel St., kuoli elok. 9, 2001 Apple Valley hoitokodissa Ayer'ssä sairauden seurauksena.

Hän oli syntynyt lokak. 31, 1914 Fitchburgissa Henry ja Rose (Mäntynen) Mäen poikana. Hän oli asunut suurimman osan elämästään paikkakunnalla käyden siellä koulunsa.

Mäki oli työskennellyt useita vuosia Simond Saw and Steel Co.:n palveluksessa. Sitä seurasi Falulah Paper Co. ja ennen eläkevuosia American Can Co.

Edesmennyt oli toisen maailmansodan veteraani. Hän harrasti golfia ja keilaamista. Hän kuului vapaamuurarien Fitchburgin Aurora loosiin.

Kaipaamaan jäi poika Reino A. Mäki, Westminster; tytär Kathryn Gerow, Dundstable, jonka luona hän oli asunut viimeiset 12 vuotta; kymmenen lastenlasta ja neljä lastenlasten lasta.



Reino W. Mäki

Edesmenneen puoliso Gert-rude (Luoma) Mäki kuoli 1985. Veljet Toivo ja Urho Mäki olivat myös kuolleet aikaisemmin.

Sawyer-Miller-Masciarelli Funeral Home, 129 Elm St., toimitti hautaamisen Forest Hill hautausmaahan.

Kukien asemasta vainajaa voi muistaa lahjoituksella Raivaajan tukemiseksi, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

Myra V. Minkkinen

FITCHBURG, MA - Myra V. (Mäkelä) Minkkinen, 78, 7302 East Oakridge Circle, Lantana (FL), kuoli elok. 10, 2001 St. Vincentin sairaalassa Bridgeportissa (CT) sairauden seurauksena.

Hän oli syntynyt maalisk. 5, 1923 Fitchburgissa John ja Edla (Itäpää) Mäkelän tyttärenä. Fitchburg High Schoolista hän pääsi 1941. Hän avioitui George W. Minkkisen kanssa 1943. Pariskunta rakensi kodin osoitteeseen 660 Ashburham Street, missä he asuvat 52 vuotta ennen kuin muuttivat Floridaan 18 vuotta sitten.

Edesmennyt oli työskennellyt 15 vuoden ajan Workers' Credit Unionin palveluksessa ennen kuin jäi eläkkeelle 1984.

Minkkinen oli Revontulet tanhuryhmän ja Finnish Center at Saima Park järjestön jäsen. Lantanassa hän kuului Pointe Overlook Social

Clubiin.

Kaipaamaan jäi puolison lisäksi kolme poikaa, Allan Minkkinen, Andover, David Minkkinen, Dallas, GA ja Steven Minkkinen, Denton, MD; kaksi tyttäretä, Karen M. Minkkinen-Page, Conway, NH ja Janice E. Roy, Fairfield, CT; veli Aaro Keto, Bedford, PA; yhdeksän lastenlasta; ja kaksi lastenlasten lasta.

Neljä veljeä, Wilho ja Leo Keto sekä Reino ja Veikko Mäkelä kuolivat aikaisemmin.

Hautajaiset pidetään elok. 16. p:nä klo 10 aam. Sawyer-Miller-Masciarelli Funeral Homesissa, 123 Main St., Westminster. Pastori John Buczynski toimittaa siunaamisen. Hautausmaahan Woodside hautausmaahan Westminsterissä.

Vainajaa voi muistaa lahjoituksella Raivaajan tukemiseksi, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

Hilja Rantala

ASHBY, MA - Hilja (Juusila) Rantala, 79, 240 Turnpike Road, kuoli heinäk. 12, 2001 Lahey Clinic Medical Center'ssä Burlingtonissa sairauden murtaamana. Hän oli 1992 kuolleen Aarno A. Rantalan leski.

Hän oli syntynyt maalisk. 5, 1922 Suomessa ja oli asunut Ashbyssa vuodesta 1957.

Edesmennyt oli työskennellyt monia vuosia Sterilite Corp.:ssa Townsendissa ennen eläkkeelle jäämistä. Monia vuosia aikaisemmin hän oli työskennellyt Grant Plastics Inc.:ssä Townsendissa sekä Asher Co.:ssa Fitchburgissa.

Kaipaamaan jäi kaksi poikaa, Timo A. ja Kari J. Rantala, kumpikin Ashby; neljä lastenlasta; neljä siskoa Suomessa sekä yksi siskontytär.

Aubuchon-Moorcroft Funeral Home, 132 Woodland St., Fitchburg, huolehti hautaamisesta.

Hugo J. Kielinen

GARDNER, MA - Hugo J. Kielinen, 85, 31 Lennon St., kuoli heinäk. 8, 2001 Heywood sairaalassa sairauden seurauksena.

Hän oli syntynyt Rockportissa Nestor M. ja Aino L. (Mark) Kielisen poikana ja oli asunut suurimman osan elämästään Gardnerissa. Hän oli Gardnerin koulujen kasvatti.

Kielinen oli työskennellyt 13 vuoden ajan Simplex Time Recorder Co.:ssa ennen kuin jäi eläkkeelle. Hän oli toisen maailmansodan veteraani.

Kaipaamaan jäi puoliso Elsie S. (Niemi) Kielinen; poika Jeffrey V. Kielinen, Lake Orion, MI; sisko Anne Ollerhead, Somerset; yksi lapsenlapsi; sekä sisarusten lapsia.

Smith Funeral Home, 69 Vernon St., huolehti hautajaisjärjestelyistä. Hautausmaahan Wildwood hautausmaahan myöhempanä ajankohdalla.

Marmorisia ja graniittisia hautakiviä

BOLSTER

Monumental Works

DAVID J. PRATT, omistaja

Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377



NORDGREN

HAUTAUSTOIMISTO

300 Lincoln Street, Worcester, Mass.

Puhelin 852-2161

ARTHUR A. NORDGREN

Deware Family Funeral Homes

Serving All Faiths & Nationalities

Deware Funeral Home

Wollaston Chapel
576 Hancock Street
Quincy, MA 02170

Hannel Funeral Home

Hannel Chapel
86 Copeland Street
W. Quincy, MA 02169

Directors

Scott Deware Donald McCarthy

(617) 472-1137



Affordability Plus Service

Advanced Planning • Cremation Service Available

Services Rendered To Any Distance

Affiliated with the J.S. Waterman - Waring Funeral Homes

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

Ashburnham Memorial Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

Donald G. Dufault John A. Bosk Jr.

Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:

• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6166

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284



Central Village, Conn.
Tel. 860-564-2147

MASCIARELLI FAMILY FUNERAL HOMES

For over 50 years, families have depended on our funeral services. Convenience is an important part of our service, with 5 locations to choose from.



SAWYER-MILLER-MASCIARELLI FUNERAL HOMES

978/345-6778 • fax 978/345-4899

Michael D. Masciarelli and John F. Masciarelli, Walter Taylor, Funeral Directors

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston and Princeton

May Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

Palvelien Norwoodia ja ympäristöä

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 781-762-1509

Aubuchon-Moorcroft Funeral Home

132 Woodland St.
Fitchburg, MA
978-342-2355

Stephen R. Moorcroft

Ystävällinen palvelu

TUURI...
jatkoa sivulta 3

keytyi kuuden kirjan kokonaisuudeksi laajentunut Pohjanmaa-sarja.

Hakaloitten vaiheisiin Tuuri ei tuo:annossa enää palaa. Pohjalaisesta on tulossa uutta näkökulmaa useimmilta unohduksiin jääneiden kälviäläisten Eerikinpoikien kautta.

"Vähänkyrön kirjastosta sain vihti pohjalaisista mystikoista, johon Eerikinpojatkin kuuluivat. Uskonnollinen liike nujerrettiin kovakouraisesti ja Eerikinpojat ovat itse asiassa ainoat ihmiset, jotka Suomesta koskaan on karkotettu uskonnon vuoksi", Tuuri toteaa.

Tuurin librettoon pohjautuva pohjalaisista mystikoista kertova ooppera *Sinapinleimen* saa ensi-iltaansa Seinäjoella tässä kuussa.

Musiikin oopperaan on säveltänyt Kimmo Hakola ja teoksen ohjaa Lasse Pöysti.

(Uutispäivä Demari)

Seurakunnat

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radioharrastus HYVÄT UUTiset lähetetään joka sunnuntaiamuksena asemalta WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45.

Elokuun hengelliset tilaisuudet sunnuntaisin Elm St. Lähetyskirkossa klo 2 i.p.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä soittamalla numeroon 343-9659. Myös niitä, jotka tarvitsevat kyytiä seurakunnan tilaisuuksiin, pyydetään ottamaan yhteyttä ylläolevan numeron avulla.

Elm St. Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelukset sunnuntaisin klo 9:30 aam. Pyhäkoulu klo 11.

Kesä-, heinä- ja elokuun aikana kuukauden kolmantena sunnuntaina jumalanpalvelus pidetään klo 10:30 aam. Mäntyrannassa Westminsterissä.

Kuoron harjoitukset tiistaisin klo 7 ill. Hartaustilaisuus keskiviikkoisin klo 2 i.p. Nuorisoryhmä kokoontuu lauantaisin klo 6 ill.

Messiah Lutheran seurakunta

Kuun ensimmäisenä sunnuntaina suomenkielinen jumalanpalvelus klo 8:15 aam.

Keskiviikkoiltoisin klo 7 hartautilaisuus Mäntyrannassa heinä- 11. - elok. 29. välisenä aikana.

Perjantaisin klo 1:00 ip. suomenkielinen raamattutunti.

Sunnuntaisin englanninkielinen jumalanpalvelus klo 9:30 aam. Klo 10:30-11:00 seurustelua ja virvokkeita. Klo 11:00-12:00 aikuisten raamattutunti.

Amerikkalainen yliopisto aloittaa Kittilässä

Levin matkailusta kuuluisaksi tullut Kittilä on saamassa yliopiston. Yhdysvaltalaisen Prestonin yliopiston sivupiste aloittaa syyskuussa toimintansa lähes tyhjilleen jääneen Kittilän maatalousopistolaitoksen tiloissa.

Yksityiseen yliopistoon on tulossa ensivaiheessa noin 30 suomalaisopiskelijaa sekä viisi professoria, joista kaksi on yhdysvaltalaisia. Maksullista opetusta annetaan sekä suomen että englannin kielellä. Yliopiston pääpaikka on Chey-ennessa Wyomingissa, ja sillä on sivutoimipisteitä eri puolilla maailmaa.

Prestonin yliopiston Kittilän yksikköä vetää professori Juhani Palojärvi, Lapin yliopiston aiempi kehityspäällikkö. Hän sanoo koulutuksen tähtäävän lähinnä yksityisille työmarkkinoille.

Virkakelpoisuutta tutkinto ei luultavasti anna, eikä siitä välttämättä hyvitetä jatko-opinnoissa.

"Prestonin tutkintoja ei ilmeisesti voi rinnastaa suomalaisen yliopisto- tai korkeakoulututkintoon, eikä se silloin anna virkakelpoisuutta", opetusneuvos Marketta Saarinen opetushallituksesta arvioi. Hän tutustui äskettäin pikaisesti Prestonin verkkosivuihin.

Verkkosivuilla kerrotaan suoraan, ettei Prestonilla ole Yhdysvaltojen opetusviraston virallista valtuutusta eli akkreditointia, ainostaan Wyomingin osavaltion antama oikeutus myöntää tutkintoja.

Akkreditoinnin puuttuminen merkitsee sitä, että vain harva yhdysvaltalainen oppilaitos hyväksyy Prestonin tutkinnot jatko-opintojen pohjaksi. Suomessa jatko-opintokelpoisuus on Palojärven mukaan auki.

"Eihän suomalaisia tutkintoja välttämättä hyväksytä täysimääräisesti toisessa korkeakoulussa tai yliopistossa", Palojärvi huomauttaa. (HS)

TEOLLISUUDEN...

jatkoa etusivulta

taajista.

TT:n toimitusjohtaja Johannes Koroma varoittaa *Helsingin Sanomien* haastattelussa, että talouden laskusuhdanteesta tulee vakavampi ja pidempi, kuin monet halusivat myöntää. Koroman mukaan silti ei ole minkäänlaista kriisiä näkyvissä.

Koroma ihmettelee haastattelussa eräiden poliitikkojen ja talousennustajien optimismia. Hänen mukaansa merkit talouden heikkenemisestä ovat olleet näkyvissä jo jonkin ajan. Kuluvana vuonna kokonaistuotanto ei ole enää noussut, ja teollisuustuotanto on laskenut vuoden 2000 alun tasolle. (HS)

Nokia ja Fox tuovat Apinoiden planeetta -elokuvaan perustuvaa viihdettä matkapuhelimiin

Nokia ja Twentieth Century Fox International, amerikkalaisen News Corporationin tytäryhtiö, ovat julkistaneet langattoman kampanjan, joka pohjautuu yhteen tämän vuoden merkittävimmistä elokuvajulkistuksista.

Äskettäin julkistetun sopimuksen myötä Club Nokian jäsenet Iso-Britanniassa, Italiassa ja Saksassa saavat puhelimiinsa *Apinoiden planeetta* -elokuvaan perustuvia logoja, kuvaviestejä ja näytönsäätäjiä. Starcut, suomalainen langattoman viihteeseen erikoistunut yritys, on mukana hankkeessa sisältöpalveluiden paketoijana.

Uudet palvelut tarjoavat elokuvasta kiinnostuneille Nokia-matkapuhelimen omistajille mahdollisuuden kurkistaa *Apinoiden planeetan* maailmaan tai täydentää elokuvakokemustaan Club Nokian www-sivuilla. elokuuta.

"Olemme tyytyväisiä voidessamme tarjota asiakkaillemme maailmankuulua, tekijänoikeussuojattua ja Nokian tuotteisiin räätälöityä viihdesisältöä, joka tuo matkapuhelimen käyttökokemukseen kokonaan uuden lisän", toteaa johtaja Ilkka Raiskinen Nokia Mobile Phonesin Applications and Services -yksiköstä.

"Kyseessä on Nokian ensimmäinen elokuvateollisuuden kanssa toteutettu laajamittainen mediakampanja, jonka myötä elokuvateollisuudelle avautuu täysin uudenlaisia mahdollisuuksia lisätä tarjontansa tunnettua. Nokia ja Fox ovat molemmat arvostettuja tuotemerkkejä alallaan. Yhdistämällä voimamme kykenemme tarjoamaan kuluttajille laadukasta sisältöä ja korkealuokkaisen käyttäjäkokemuksen."

"*Apinoiden planeetta* on maailmanlaajuinen kulttuuri-ilmiö, ja olemme ilahtuneita voidessamme työskennellä Nokian kanssa elokuvan maailman välittämisessä

myös matkapuhelinkäyttäjille. Nokian teknologia antaa meille ainutlaatuisen mahdollisuuden tarjota palveluita laajalle joukolle elokuvissa-kävijöitä. Toivomme voivamme hyödyntää tätä kampan-

jaa ponnahduslautana suuremmille hankkeille tulevaisuuden elokuvissa", sanoo johtaja Sarah Meltzer Foxista.

Elokuva tulee ensi-iltaan Suomessa 17. elokuuta.

Nokia Mobile Phones

Renny Harlin suunnittelee elokuva Mannerheimista

Renny Harlin kuuluu suomalaiseseen ryhmään, joka suunnittelee elokuvaa marsalkka Mannerheimista. Harlinin tarkoituksena on ohjata ensimmäinen suomalainen elokuvansa sitten vuonna 1986 valmistuneen *Jäätävän polteen*.

Elokuvasta kertoi ensin *Talouselämä*-lehti.

Elokuvasta on tulossa englanninkielinen ja sillä tähdetään kansainväliseen levitykseen. Pääosaan Harlin on kaavailut englantilaista Jude Lawta.

Ilta-Sanomien haastatteleman yhden elokuvan tuottajan Markus Selinin mukaan elokuvasta ei tule toimintaelokuvaa, vaan lähinnä epookkiselokuva.

Elokuva kuvaa *Ilta-Sanomien* mukaan Carl Gustaf Emil Mannerheimin elämää 20-vuotiaasta jatkosodan alkoihin asti. Elokuva ei ole tekijöiden mukaan vain historiallinen teos, vaan myös hen-

kilokuva.

Kuvaukset on tarkoitus aloittaa vuonna 2003 ja elokuvan määrä valmistua vuonna 2005.

Hääpäivä

ONEONTA, NY - Waldemar ja Carrie Keto juhlivat hiljattain 60-vuotishääpäiväänsä.

Pariskunta vihittiin kesäkuun 28, 1941 Emmons farmilla lukuisan ystävä- ja sukulaisjoukon läsnäollessa. Morsiamen saattajana toimi hänen veljensä Harold Wickholm, sulhasen veli Raymond Keto oli *best man*. Morsiamen sisko Helen Wickholm oli kääsona.

Waldemar Keto työskenteli Searsin palveluksessa useita vuosia ennen kuin hän jäi eläkkeelle. Carrie puolestaan työskenteli 17 vuoden ajan State University Collegessa.



Waldemar ja Carrie Keto

Valmistunut

Craig Ninnimäki, westminsterissä (MA) asuvien Glenn ja Nancy Niinimäen poika, on saanut päästötodistuksen University of Connecticut oppilaitoksesta. Hän suoritti ekonomin *bachelor of arts* tutkinnon.

Kaikenlaisia vakuutuksia... Puhutaan Suomea

NIEMI
INSURANCE
AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

NORTH-END
SUBARU-MAZDA

Rte. 13, Lunenburg
(978) 582-4911 • 1-800-348-6699

ISUZU-SUZUKI
525 John Filch Hwy., Fitchburg
(978) 345-1011 • 1-800-345-SAVE

Lahjavihje

Mitä lahjaksi
ystävälle tai
sukulaiselle, jolla
jo on kaikkea?

RAIVAAJAN
vuosikerta!

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

- Our own service department to our customers
- New customers always welcome
- Our third generation

CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

*The Finnish-American***RAIVAAJA**

FinnFest USA elects four new directors; John Kiltinen new president

VILLANOVA, PA - FinnFest USA has a new president and four new directors. In addition, a new secretary and treasurer have been appointed. This is the biggest one-time change of the board since the creation of the organization in 1983.

The current FinnFest USA by-laws call for three directors for each of the three U.S. districts: East, Mid and West. Each term is three years.

This year none of those whose terms were expiring chose to run for re-election. In addition, president Carol Pärssinen resigned from the board, leaving another vacancy in the East.

The new directors elected at the FinnFest USA annual meeting on July 26 are: Peter Mäkilä, of Florida, (East-3 years); Maija Mård, of Massachusetts, (East-2 years); Mel Holli, of Illinois, (Mid-3 years) and Paul Mäkelä, of California, (West-3 years).

Leaving the board in addition to Pärssinen were Ray Lescelius (Mid), Nancy Riikonen (East) and Reuben Perttula (West).

John Kiltinen, of Marquette (MI), was elected president of FinnFest USA. He served as president of FinnFest USA '96 and has been a director since 1999.

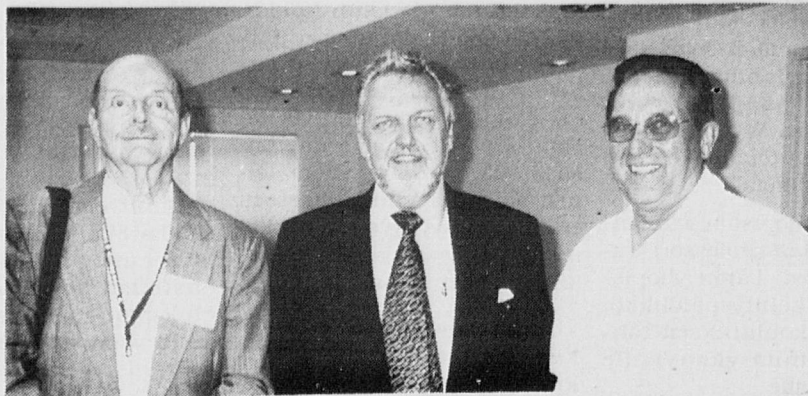
Marianne Wargelin, of Minneapolis (MN), was elected vice president. Pauline Kiltinen, wife of John Kiltinen, was appointed as secretary.

Steve Koivula, of Illinois, was appointed FinnFest treasurer. Martha H. Lindgren, of Minnesota, who had served in that post since 1983, decided to step down this year.

FinnFest USA 2001

Ari Aho, president of FinnFest USA 2001 gave a short festival preview.

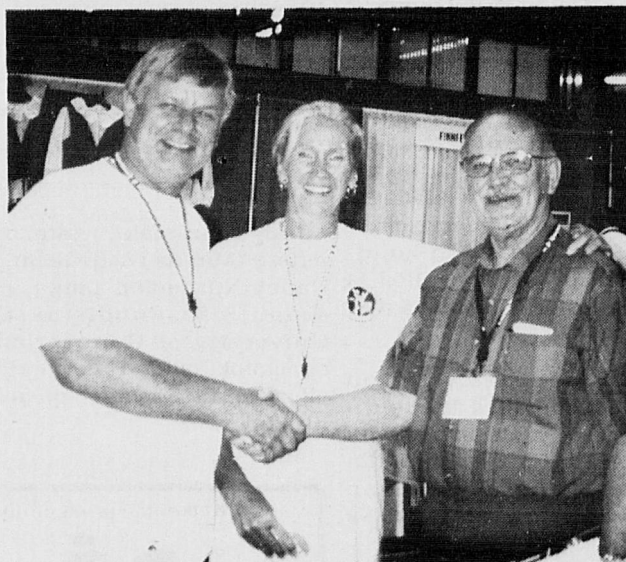
"At this moment 1400 peo-



New FinnFest USA directors, from left, Mel Holli, Peter Mäkilä and Paul Mäkelä.



John Kiltinen, of Marquette (MI) was elected president of FinnFest USA. Above Kiltinen with his wife Pauline who was appointed secretary.



Former FinnFest USA festival organizers, from left, Hans Myrskog, Leena Peltola and Reuben Perttula.

Toronto" and thus did not want to participate this year.

Aho also suggested that the FinnFest USA board would participate more actively in the planning of the festivals.

"FinnFest USA should take care of the sponsorships," he suggested, saying that it is difficult for each individual festival to do this.

"You are in much better position to do this with your name and contacts," he stated. Aho suggested that the national board would aid in getting grants, too.

Emotional farewell

"It has been my honor to serve as president of FinnFest USA but I have decided not to complete my term of office," Carol Pärssinen announced. She explained that at this point in her life she was not able to devote the time and energy the job requires.

"I am still amazed that Bob Selväla did this for 17 years," she added.

Pärssinen apologized for getting emotional and concluded by saying "I know that the board is fully committed to bring this organization to its third decade."

Thank yous

Hans Myrskog, president of Finn Grand Fest 2000, gave thanks for "the tremendous festival" held in Toronto last July.

"The city of Toronto is still shaking," he commented. He stated that he is willing to "work together in the future."

"It took us four years to plan the festival. We had a budget of \$1,000,000. There were 3,000 pre-registered guests. Out of the total of 5,000 festival guests, 40 percent came from the U.S., another 40

turn to FINNFEST page 8

ple have pre-registered," Aho told those attending the meeting. He expected the number to climb to 2000 with day registrations. The Tori had 64 booths, and distinguished guests were expected. He mentioned the lectures, musical programs, gymnastics, a play and workshops.

"I hope you will be able to enjoy all these activities."

Aho said that the organizers were in need of volunteers, as there were "not enough volunteer people running back and forth between posts." He said that a volunteer sign-up sheet was posted at the registration area.

He shared his disappointment for the lack of sponsors, explaining that some said "they were mistreated in



FinnFest USA director Sadle Mursu, foreground, joins other delegates at the FinnFest USA annual meeting applauding president Carol Pärssinen for job well done.



FinnFest USA president Carol Pärssinen, left, thanked longtime treasurer Martha H. Lindgren with a gift on behalf of the board.



Nokia and Twentieth Century Fox International sign a deal to promote Planet of the Apes via mobile phones in Europe

Nokia and Twentieth Century Fox International (Fox), a fully owned subsidiary of News Corporation, have entered into a deal to promote the international release of Fox's highly anticipated event film, *Planet of the Apes*.

The agreement offers Nokia owners in Germany, Italy and the United Kingdom unique screensavers and logos of the film on their mobile phones via the Club Nokia website.

Starcut, a Finnish-based mobile entertainment company, has been involved in the deal as an industry-specific aggregator.

The promotion will reach consumers through a print campaign in newspapers and magazines inviting them to "prepare themselves and join the rebellion" by logging onto the Club Nokia website.

By downloading more than 20 different, high-quality characters and distinctive graphical images from *Planet of the Apes* in the form of SMS and WAP logos, picture messages and animated screensavers, Nokia phone owners can enhance and share their movie-going experience.

"We are pleased to provide our customers world-famous, copyright-protected and terminal-specific entertainment content that will expand the mobile experience to cover new areas in everyday life," said Ilkka Raiskinen, vice president, Applications and Services, Nokia Mobile Phones.

"As Nokia's first major cross-

media campaign with the film industry, this deal represents an important milestone by offering new opportunities for the film industry to promote Hollywood entertainment. Nokia and Fox are both highly recognized brands in their industries, and by working together we can bring the best quality of content and user experience to the consumers."

"*Planet of the Apes* is a worldwide cultural phenomenon and we are delighted to work with Nokia in offering film-related messages to mobile phone users. Their technology provides us a unique means to deliver appealing content to a wide movie-going population. We hope to use this promotion as a stepping stone to larger initiatives on future feature films," said Sarah Meltzer, executive director of International Promotions at Fox.

In its opening weekend *Planet of the Apes* tallied a staggering \$68.5 million in the U.S. and after several record-breaking debuts in Latin America last weekend, the film has reached an eye-popping \$26,040,709 in 16 countries.

The film opens in Germany on August 30th; in Italy on September 14th; and in the UK on August 17th. Nokia phone users will be able to access to the *Planet of the Apes* content about two weeks prior to the film's opening in each country.

Nokia Mobile Phones

Sports Roundup

by Harri Siitonen

Timo Tompuri record

Timo Tompuri who had been unable to meet the Edmonton A standard of 65M this season, won the men's discus with a meager 63.62. But two days later at Helsingborg, Sweden, he broke Markku Tuokko's national record set in Fresno, California in 1979 with the world's third best throw of the year with a mighty 69.62!

Everyone had looked forward to seeing the sensational Oskari Frösen in the men's high jump, but he withdrew due to an injury. Winner was Mika Polku in an anemic 215cm, compared to his Finnish record of 231.

In the women's pole vault, Teija Saari won another national championship with

400cm, prevailing over Hanna Palamäe, just home from U.S. university competition, with 385. Turku native Birgitta Ivanoff delighted the crowd with her 380 third. 14-year-old prodigy Henrietta French had an off-day with a 349 sixth place. A week before she had vaulted her PB of 357.

Strömmer hammers away

Mia Strömmer, the Finnish record holder in the women's hammer at 69.63, threw a mighty 66.89 top win her event. Her top rival Sini Pöyry produced a fine second place with 65.62. Both of these women are slotted for Edmonton.

turn to SPORTS page 10

News from Finland

Finnish companies outsourcing activities

Finnish companies are following the worldwide trend of increasing outsourcing in their production. According to a survey of large machinery and metal industry companies, over forty percent of net sales are manufactured by subcontractors. Within a few years, this share is expected to rise to near fifty percent. The electronics industry was not covered by this survey.

Professor Aimo Inkiläinen of the Helsinki School of Economics feels that recently graduated business professionals now need intensive training in buying due to the outsourcing boom. "After all, outsourcing is buying," Inkiläinen points out.

"Outsourcing leads to cost reductions, the amount of tied-up capital decreases sharply, customer service improves, and the risks are more justly divided between the companies in the distribution chain," Inkiläinen continues. (HS)

59 people drown in July

Finland's association for swimming education and lifesaving (SUH) reports that at least 59 people in Finland died by drowning in July this year. July is usually the worst month for drownings in Finland, and this year's figures are the second highest in the past ten years. In 1994, 61 people drowned in Finland in July. Last year the figure was just 35.

Of this July's fatalities, 44 involved people who drowned while swimming, 12 during water transport, while three fell into the water from a pier or bridge. Most of the victims were men.

The Finnish figures are high by Nordic comparison. In Sweden 23 people drowned in July this year, which is four more than a year ago. (HS)

Minister Sasi says costs of EU enlargement are being examined

Kimmo Sasi, the Minister for European Affairs, is worried about people's opinions on EU enlargement. The cause of his concern is the recent Helsingin Sanomat poll, which shows that, should enlargement into Eastern Europe involve additional costs for the current member-states, support for the venture would drop to only 27%.

Sasi (National Coalition Party) points out that the purpose of enlargement is peace and stability in Europe and feels that Finland would benefit in the long run. (HS)

Assembly computer festival gathers 5,000 teenagers in Helsinki

The tenth annual Assembly computer festival drew to a close on Sunday after four days of competitions in programming, computer animations, graphics and music.

Assembly, which took place in the Hartwall Arena of Helsinki, is the world's largest competition for young computer and multimedia enthusiasts.

The event started out as a get-together of a small group of programmers but this year Assembly drew nearly 5,000 participants. The budget of the event exceeds FIM one million, financed by ticket sales, sponsors and the Finnish government. (HS)

Food industry companies have grown rapidly abroad

The production of Finnish food industry companies abroad has surpassed the value of the industry's exports. The value of the foodstuffs that Finnish companies produce in other countries currently totals some FIM seven billion.

The Finnish Food and Drink Industries' Federation has calculated that for Finnish companies, international business now counts for thirty percent of the production of processed foodstuffs.

The exports of the Finnish food sector have also increased substantially. The industry seems to have overcome the challenges brought on by the drop in trade with Russia as well as the lower price level after European Union membership.

In 2001, the value of Finnish food exports should reach nearly FIM six billion, close to the record figure of 6.1 billion recorded in 1997. (HS)

Tuomioja wants to maintain state ownership in business

Finland's Minister for Foreign Affairs Erkki Tuomioja (Soc. Dem.) has called for more consistent policy toward state-owned corporations, and says that the management of such companies should be concentrated in the Ministry of Trade and Industry.

In Tuomioja's view, the maintenance of state ownership is still important even though the old reasons for doing so are no longer valid.

One of the purposes that he sees is maintaining sufficient Finnish ownership in the Finnish economy.

"State ownership, which is not based on the short-term maximising of paper value, but rather the increase of know-how and employment, is also important, because it brings long-term stability to an economy suffering from the instability of stock market prices," said Tuomioja at a summer event of the Ostrobothnia Social Democrats held in Lapua on Sunday. (HS)

Bits and pieces

If the social and health ministry gets its way, Finns will be able to order beer and alcoholic beverages on the Internet in the near future provided legislative changes go through. (AL)

Finnish members of parliament have become increasingly unsure about nuclear power. According to a new poll, 57 MPs now openly support nuclear power, 56 are opposed and 61 were still undecided. A year ago, many more MPs had a clear stand. (TS)

Nordic countries may lose their lead in the telecommunications industry in the shift to third-generation systems. Third-generation technology will transform the market and old leading positions in the second-generation market will not be sufficient so Nordic pioneers need to renew their strategy, Laura Pajja at economic think-tank ETLA said. (TS)

Officials at Finnish state railways VR and Russia's October railways are considering plans for a superfast train that could take passengers from Helsinki to St Petersburg in three hours instead of the current five. (UD)

Annual
Pancake Breakfast
and
Bake Sale

Sunday, August 19
8:00 A.M. - 11:00 A.M.

AURA HALL
VOLUNTOWN, CT

Rt 138 to Lillibridge Ave. Look for sign

Pulla and other baked goods for sale

Adult donation \$4.00, Children \$2.00

More info; call (860) 376-4833 or 376-1900.

Muistithan uusia tilauksesi!

Kalle Päätaalo's Koillismaa series
in English translation by
Richard Impola

Our Daily Bread (Koillismaa) \$20
Before the Storm (Selkosen kansaa) \$18
Storm Over the Land (Myrsky Koillismaassa) \$15

add \$3 postage & handling per order
(Mass. residents must also add 5% state sales tax)

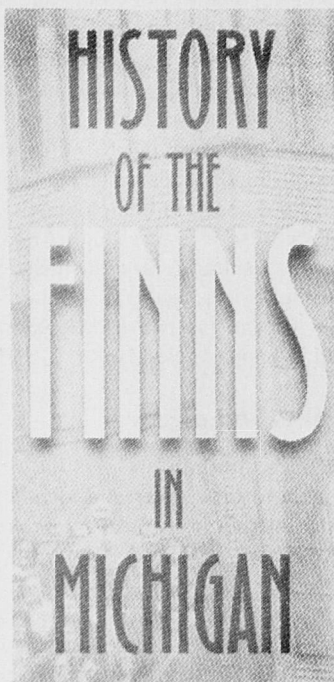
Order from:

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

History of the Finns in Michigan

By Armas K. E. Holmio



Michigan's Upper Peninsula was a major destination for Finns during the peak years of migration in the 19th century and the early decades of the 20th century.

Originally published in Finnish in 1967 by the Society for the Publication of the History of Michigan Finns, it has been translated by Ellen M. Rynanen and published by the Wayne State University Press as part of its "Great Lakes Books" series.

There are chapters on the churches, temperance movement, labor movement, the Knights and Ladies of Kaleva, the cooperative movement as well

as an examination of cultural and educational achievements. Finns in Lower Michigan are covered as well.

Armas K. E. Holmio (1897-1977), a Finnish immigrant, was a pastor of the Lutheran Church of America and a professor of history at Suomi College and Theological Seminary.

A foreword to the English translation has been written by Professor A. William Hoggland.

512 pages, 40 historic photos

Available in soft and hard cover

Soft cover **\$24.95** Hard cover **\$44.95**

Add \$3 for postage & handling
(Mass residents must also add 5% state sales tax)

Raivaaja, P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420

MISSING PERSONS LIST

Consulate General of Finland, 866 United Nations Plaza, Suite 250, New York, NY 10017, tel: (212) 750-4400, fax: (212) 750-4419, E-mail: kristina.prado@formin.fi, is looking for information on the following persons and/or their relatives:

• **Bauch** Victoria Maija b. 1966; last known residence Minneapolis, MN

Bonny Anne Maria b. 1964; last known residence Chicago, IL

Denue f. Nybom Hilja Aleksandra b. 1895 Rauma, d. 1980; daughter Helen McClain.

Helen f. Söderlund Irja Kaarina b. 1906, d. 2001 Jyväskylä

Kivijärvi Harri Kalevi b. 1959; last known residence Lake Worth, FL.

Mueller f. Salmi Lahja Helena b. 1935 Jokioinen; last known residence Charlottesville, VA.

O'Grady Riitta Liisa b. 1960. **Paasovaara** Aaro b. 1895; children Helen and Verna.

Peltonen Gary b. 1944; mother Annika Peltonen d. 1975 New York.

Pietiläinen Tuija Helena b. 1966; last known residence Albany, NY.

Piipponen (Eggleston) Jaana Katri b. 1959; last known state of residence FL.

Saarinen Toivo Verner b. 1893 Huittinen, d. 1950 USA; spouse Helen née Immonen; daughter Julia b. 1936.

Shannon f. Tuovinen Leila b. 1942 Canada; last known residence Atlanta, GA.

Sipola Heidi Anne Marjatta b. 1974; last known residence Centerville, VA.

Tekoniemi Herman Viktor b. 1884 Jalasjärvi; spouse Lempi Maria b. 1888; children Urho Johannes b. 1905 Jalasjärvi and Einar Samuel b. 1907 Jalasjärvi.

Tucker Minna Krichtine b. 1978; last known residence Miami, FL.

Consulate of Finland, 1200 Bay Street, Suite 604, Toronto, Ontario, M5R 2A5; tel. 416-964-0066 is looking for information on the following persons and/or their relatives:

Kangas Leander b. 1883 Ylivieska, immigrated to USA 1913.

Nordberg Ida Astrid b. 1910 Brändö; immigrated to Canada 1929.

Palosaari Lea Mirjam b. 1943; last known residence Toronto, Ontario, Canada.

FINNFEST from page 6

percent from Canada and 20 percent from Finland. In addition, 2,000 local people visited the festival site," Myrskog explained.

"I suggest that we announce a date today or in the near future for the next common festival," he concluded.

To Minneapolis

FinnFest USA 2002 will take place on the campus of University of Minnesota in Minneapolis, August 7-11, 2002, with the theme "Under the North Star - Pohjantähden Alla."

Marianne Wargelin, who serves on the executive committee, said that plans were under way. Symposiums are planned both prior and post

the festival, some for university credit. There will be tours to some of the local Finnish communities.

"We are working with the Greater Minneapolis Convention Center to be sure that we will have a well-run festival," Wargelin stated. She also mentioned that they were planning to "bring all the Baltic cultures to be a multi-

next page



Three generations of Quincy (MA) Finnish Americans were in Finland this spring. Elmer Fagerlund (center), son John (left) and grandson Eric are shown above at the Paavo Nurmi statue in Helsinki. They also visited Virrat, Luvia and Lahti.

Photo courtesy of Elmer Fagerlund

Chicago News

by Bob Kujanpaa

Members of the Chicagoland Finnish community attending FinnFest 2001 in Philadelphia included Anita and Arnold Aho, Betsy and Mel Holli, Eeva and Reijo Kallio, Steve Koivula, Bob Kujanpaa, Lois and Ray Lescelius, Ulla Marzolf, Cheryl and Fred Niemi, Roberta Phalen, Lucia and Reynolds Salmi, Sharon Perttula Sikora and Paul West. Also attending were former Chicagoans Pirkko and Jack Karttunen.

Ray Lescelius retired after serving as a member of the FinnFest USA Board of Directors for two terms. He will be replaced by Mel Holli who was chosen as a new member of the board at the annual meeting in Philadelphia. Steve Koivula was chosen to serve as the treasurer of FinnFest USA.

Eeva and Reijo Kallio participated in the Lasse Viren 5K run on Saturday. Eeva placed first in her age division and Reijo came in second in his

age category. Congratulations, Eeva and Reijo!

DeKalb's Finnish community was featured in a film covering the settlement of DeKalb. The film was shown at the Egyptian Theater in DeKalb on June 23.

Readers are reminded that the Scandianvian Day Picnic will be held at Vasa Park on Route 31 in South Elgin beginning at 9 a.m. on Sunday, September 9.

Riitta and Charles West celebrated Juhannus with family and friends in Jyväskylä, Finland, this summer.

John Pfeiffer passed away July 24. He was born May 9, 1913, in Chicago. John served in the U.S. Navy during World War II. Burial was in the Abraham Lincoln Veterans Cemetery in Elwood, Illinois. John is survived by his wife, the former Ellen A. Hakari.

New Ipswich, NH

Sauna in New England

"Finnish Sauna in New England, a slide lecture by Susan Williams, Assistant Professor of History at Fitchburg State College, will be presented on Thursday, August 16, 7 p.m., at the New Ipswich Historical Society, Main Street, New Ipswich (The Historical Society is about six houses in from the intersection of NH route 124, next to the police station).

Refreshments will follow the lecture. For further information, call 603-878-4450.

Ludlow, VT

Annual picnic

The Vermont Finnish American Society will hold their annual picnic on Sunday, August 19, from 10 a.m. to 3 p.m. at the West Hill Recreation Area, West Hill Road in Ludlow.

There will be a White Elephant and garden veggie Auction, 50/50 raffle and special entertainment by Brent Buswell with his accordion. Also available will be Brent Buswell's "Solo Accordion" CD.

Bring hot dish, salad or dessert to share. Punch and coffee will be provided.

Everyone is welcome to join us for a fun filled day. Bring a friend to make this a bigger and better picnic.

If you need more information or directions, call 802-775-6303 or e-mail liisavt@aol.com.

Elizabeth Koitto
President

Minneapolis, MN

Myllärit concert

Myllärit, the Karelian Folk music band from Petrozavodsk, in the Republic of Karelia, Northwest Russia, will be performing at the Cedar Cultural Center, 416 Cedar Ave So, on Sat., Sept 8, at 8 p.m.

For tickets, call 612-338-2674. Tickets are half price for seniors (60+) and children 5-12. Additional information can be found at www.thecedar.org

Myllärit is a dynamic, seven person 16-instrument Karelian-Finnish vocal and instrumental folk band.

Ralph Tuttila

from previous page

cultural festival."

And beyond

Reuben Perttula, of California, gave a report of his meetings with San Diego area Finns who are conducting a feasibility study regarding FinnFest USA 2003.

"I cannot say for sure that it will happen but I am looking at the possibility favorably," he stated.

FinnFest USA 2001
coverage continues
in future issues

Littleton, MA

Penny Sale/Light Supper

The Maynard Ladies of Kaleva is hosting a Penny Sale/Light Supper this Saturday evening, August 18th, at the Kalevaiset Lodge on Fort Pond in Littleton.

Dining begins at 5:30 p.m. The distribution of prizes begins at 7 p.m. All are welcome to enjoy the old-fashioned fun.

For information, please call 978-897-2693 or 263-2526 or that evening 978-264-9044.

Susan Alatalo

Westminster, MA

Come meet the Myllärit!

Meet the Myllärit Karelian Folk Band at a Open House/Potluck being held at Joyce & Lloyd Hannula's, 79 East Road, on Monday, August 27, beginning at 5 p.m.

Finnish language teacher

The Finnish language school of the Finnish Center at Saima Park is in need of a person willing to teach a beginners class for the fall term. This is a paid position and an opportunity to help keep alive our Finnish culture and heritage. A correct understanding of Finnish grammar is required. This entry-level opportunity does not require previous teaching experience.

Contact: Pauli Oinonen at 978-567-8877

Kalenteri

Exhibits, demonstrations by members of the local Finnish community.

CALIFORNIA

Aug. 31-Sept. 3 - Finnish Urban Network LA annual Labor Day weekend getaway party, Hauli Huvila, 8802 So. Kings River Rd, Reedley. Info: 559-638-4812 or 925-229-0302.

Sept. 8 - FAHA, Brotherhood & Ski Club Family Day Pick Nick, Finnish American Home Association, 197 Verano Ave, Sonoma.

CONNECTICUT

Aug. 19 - Pancake Breakfast & Bake Sale, 8-11 am, Aura Hall, Lillibridge Ave (Rt 138), Voluntown.

Sept. 1 - Labor Day Dance, Aura Hall, Voluntown. Music by Bert Stromholm.

Sept. 6 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 7 pm, Finnish Hall, 76 North Canterbury Rd (Rt 169), Canterbury. Coffee 6 pm.

Sept. 10 - Aura Seura meeting, 6 pm, Aura Hall, Voluntown.

Sept. 29 - Tori/Open Market, 9 am-3 pm, Finnish Hall, Canterbury.

MAINE

Aug. 18 - Myllärit Karelian Folk Band concert & dance, 7 pm, Finnish Farmer's Club, Monson. Info: 207-997-3268.

Aug. 19 - Finnish-American Heritage Society of Maine annual picnic, Hebron Pines Campground, Rte. 124, Hebron.

Myllärit concert, 7 pm, First Universalist Church, 169 Pleasant St, Auburn. Info: 207-782-0386.

Aug. 21 - Myllärit Karelian Folk Band concert, 8 pm, Deertrees Theater & Cultural Center, Harrison. Info: 207-647-2111.

Aug. 29 - Open House, 2-4 pm, Finnish American Heritage Society of Maine Heritage Center, Maple St, West Paris.

Sept. 15 - Finnish American Society of Mid-Coast Maine Craft Fair & Bake Sale, 9 am-2 pm, Owls Head Municipal Building, Owls Head.

Sept. 16 - Finnish-American Heritage Society of Maine monthly meeting, 2 pm, Heritage Center, West Paris.

MARYLAND

Aug. 25 - Finlandia Foundation Baltimore Area Chapter annual family beach party, noon-5 pm, Annapolis Roads Community Beach, Severn River, southeast of Annapolis. Info: 410-263-3844.

Sept. 30 - Finlandia Foundation Baltimore Area Chapter end of summer cruise and dinner, Annapolis. Cruise Annapolis Harbor (3 pm); dining at Pusser's Landing Restaurant (5 pm). Reservations required. Info: 410-560-1390.

MASSACHUSETTS

Aug. 17 - Nils Snack Dance, Viking Club, 410 Quincy Ave, Braintree. Supper at 6:30 pm. Music by Nils Lundin.

Aug. 18 - Penny Sale/Light Supper hosted by Maynard Ladies of Kaleva, Kalevaiset Lodge, Fort Pond, Littleton. Dining begins at 5:30 pm; distribution of prizes 7 pm.

Aug. 19 - 33rd Annual Chicken Barbecue & Awarding of Scholarships, 1 pm, Sovittaja Park, Rutland. Limit 450 tickets advance sale only: 508-853-5393.

Aug. 25 - Myllärit Karelian Folk Band presents Karelian, Finnish & Russian Folk Stories, 2 pm, Forbush Memorial Library, Main St, Westminster. Info: 978-874-7416.

Myllärit Karelian Folk Band concert & dance, 7 pm, Saima Park, Scott Rd, Fitchburg. Info: 978-827-3217.

Aug. 26 - Ice Cream Social, Uljas Koitto Temperance Society camp, 83 Suomi Rd, Pembroke. Info: 781-878-0376.

Myllärit Karelian Folk Band concert & dance, 2 pm, Sovittaja Park, Demond Pond, Finn Park Rd, Rutland. Info: 978-928-4428.

Aug. 27 - Open house/potluck for the Myllärit Karelian Folk Band, 5 pm, Joyce & Lloyd Hannula's, 79 East Rd, Westminster. Come meet the Myllärit.

Aug. 28 - Myllärit Karelian Folk Band concert, 8:30 pm, Johnny D's Club, Somerville. Info: 617-776-7450.

Sept. 8 - Program tour 'Sovittaja Park - 75 years - A Little Bit of Old Finland in New England,' 4 pm, Sovittaja Park, Rutland.

Beef Stew Dinner, 6 pm, Sovittaja Park, Rutland. Reservations by Sept. 5: 508-842-8468.

Finnish-American Society of Cape Cod monthly meeting, 7 pm, West Barnstable Community Building, Route 149, West Barnstable.

Dance, 7:30 pm, Sovittaja Park, Rutland. Music by Ed Hendela.

Sept. 9 - Tori 2001, 10 am-3 pm, Saima Park, Fitchburg. Info: majja.mard@saima-park.org

Sept. 12 - Finnish Center at Saima Park Inc. monthly membership meeting, Saima Park, Fitchburg.

Sept. 23 - Art & Crafts Fair, 2-5 pm, Sovittaja Park, Rutland.

MICHIGAN

Aug. 21 - FinnWeavers workshop, 9 am-2 pm, Finnish Center, 35200 W Eight Mile Rd, Farmington Hills.

Aug. 24 - Supper with music by Solitoniekat, 5:30-8 pm, Finnish Center, Farmington Hills.

Aug. 26 - Open House, 1-4 pm, Finnish Center, Farmington Hills. Education/Mailing Committee hosts.

Sept. 12 - Myllärit Karelian Folk Band in concert, 7:30 pm, Calvin College Auditorium, 3201 Burton SE, Grand Rapids. Info: 616-942-7065.

Sept. 14 - Myllärit Karelian Folk Band in concert, 7 pm, Cafetorium, Brethren High School, Kaleva. Info: 231-362-3480.

Sept. 15 - Myllärit Karelian Folk Band performance at the Detroit Festival of the Arts, 3-4 pm, Comerica Music Cafe, Detroit Cultural Center, Woodward-Kirby Street area, Detroit. Info: 313-577-5088.

Sept. 16 - Myllärit Karelian Folk Band performance at the Detroit Festival of the Arts, 1:30-3 pm, International Coffee House, Detroit Cultural Center, Detroit. Info: 313-577-5088.

MINNESOTA

Aug. 25-26 - Finn Creek Summer Folk Festival, New York Mills.

Sept. 7-12 - Finnish Fall Adult Week, Salolampi Finnish Language Village, Bemidji. Open to ages 18 and over. Info: 800-450-2214, 218-586-3623 or www.ConcordiaLanguageVillages.org

Sept. 8 - Myllärit Karelian Folk Band in concert, 8 pm, Cedar Cultural Center, 416 Cedar Ave S, Minneapolis. Info: 612-338-2674.

Sept. 15 - Finnish Genealogy meeting, 9:30 am, Minnesota Genealogical Society, 5768 Olson Memorial Hwy, Golden Valley. Info: 612-822-0743.

Aug. 7-11 - FinnFest USA 2002, University of Minnesota, Minneapolis. Info: finnfest02@hotmail.com

NEW HAMPSHIRE

Aug. 16 - 'Finnish Sauna in New England,' a slide lecture by Susan Williams, assistant professor of history at Fitchburg State College, 7 pm, New Ipswich Historical Society, Main St, New Ipswich. Refreshments follow lecture. Info: 603-878-4450.

Sept. 1 - Myllärit Karelian Folk Band concert 2-4 pm, Powerhouse Mall, Lebanon. Info: 603-298-5236.

NEW JERSEY

Oct. 6 - 5th annual Leif Erikson Millennium Festival, 10 am-7 pm, Vasa Park, Budd Lake. Free admission. All-day entertainment; children's events; pancake breakfast; dinner; dancing; craft vendors. Info: 1-800-877-1448.

NEW YORK

Sept. 30 - Myllärit Karelian Folk Band in concert, 4 pm, Victor Borge Hall, Scandinavia House, 58 Park Ave, New York City. Info: 212-879-9779.

PENNSYLVANIA

Sept. 29 - Myllärit Karelian Folk Band perform at the Turtle Dove Folk Festival, West Chester. Concert on main stage 12:45-2 pm; children's stage 3-3:45 pm. Info: 610-692-6113 or www.turtledove.org

VERMONT

Aug. 19 - Vermont Finnish American Society annual picnic, 10 am-3 pm, West Hill Recreation Area, West Hill Rd, Ludlow. White Elephant and garden veggie auction, 50/50 raffle and special entertainment by accordionist Brent Buswell. Bring hot dish, salad or dessert to share. Punch, coffee provide. Info: 802-775-6303.

Aug. 22 - Myllärit Karelian Folk Band tell Karelian, Finnish & Russian folk stories, 3:30 pm, Peabody Library, Post Mills. Info: 802-333-9724.

Aug. 31 - Myllärit Karelian Folk Band concert, 8 pm, Enosburg Falls Opera House, Enosburg Falls. Info: 802-933-6171.

Sept. 2 - Vermont-Karelia Connection Double Concert featuring the Myllärit Karelian Folk Band and Banjo Dan and the Mid-night Plowboys, 4 pm, Montpelier Unitarian Church, Main St, Montpelier. Info: 802-333-9598 or 802-765-4341.

WASHINGTON, DC

Sept. 28 - Myllärit Karelian Folk Band performance, 7:30 pm, Embassy of Finland, 3301 Massachusetts Ave. Reservations required. Info: 703-378-0036 or raija_p@yahoo.com Sponsored by Finlandia Foundation National Capital Chapter.

Events subject to change without notice

In loving memory of Noriko Oshima Häggblom

The Princess of Hokkaido is gone. Our beloved friend, my colleague and teacher, Noriko Oshima Häggblom finally lost her courageous battle against cancer. Noriko passed away in her home in Quincy (MA) on Wednesday, June 27, surrounded by her closest friends.

Noriko was an extraordinary person, always friendly and smiling, with a lot of "sisu," hard-working and empathetic, clever and very feminine. On her last days in her hospital bed at home she was holding a hand mirror. "The most important thing," she said smiling faintly. Noriko was proud of her beautiful thick hair.

Noriko was a beloved and widely appreciated travel professional, always thinking the best for her clients. Over 33 years in the travel business made her a real professional that we "newcomers" could only admire. Noriko's real pride was New Horizons Travel Services which she managed with great care for over 22 years. She will be greatly missed by her extensive clientele as well as her colleagues.

Last August we had the privilege of traveling to Hokkaido in Japan with Noriko and her husband Stig. She was very enthusiastic in showing us all those wonderful places in her native country. We were introduced to her family, her sisters and brothers, and her amazing achievement: the Finnish Ski House in Ohtaki, one hour's drive from Sapporo.

Raising a Finnish log house in the middle of a tiny country village somewhere in Japan is a testimony of great courage and sisu. Not too many people could achieve that. Noriko could. The inauguration of that beautiful log house was in Ohtaki in



Noriko Häggblom

August and Noriko was naturally the guest of honor. For us it was an unforgettable privilege to be included in the guest list.

It seems impossible that I had the chance to know Noriko for less than two years. That was a very rich and wonderful time; quite quickly we became close friends. Being a friend of Noriko was special. She was always thoughtful, caring, helpful and smiling, sharing her immense knowledge of the travel business with a great sense of humor. I miss so much those times we spent together, the two of us, sitting nose to nose in our tiny office in the summer heat or in winter's freeze. I miss our friendly family lunches in Stig's White House, and Noriko's happy face when serving us her last Thanksgiving dinner last November.

Noriko is now sitting up there on the silver cloud. She sees us and smiles, "How come they forgot how to do that, too?"

You left a huge emptiness behind you, Noriko! We miss you so much.

Sini, Hannu, Jouni & Ari Harjumaa

The perfect gift any time of the year:
A SUBSCRIPTION TO RAIVAAJA

Special offer for new RAIVAAJA subscribers!

Three months for eight bucks! Whether you read Finnish or English, RAIVAAJA will keep in touch with your roots, current Finnish American activities and events in Finland. Subscribe today!

Name _____

Address _____

Note: This offer is limited to new subscribers in the U.S. only and expires on September 30, 2001. Regular USA subscription rates are \$28.00 a year, \$20.00 for six months, and \$16.00 for three months. Send this coupon and your check payable to Raivaaja Publishing Company, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

SPORTS

from page 7

The hammer is becoming enormously popular among Finnish women. There were 26 aspirants signed up for this relatively new women's event at Turku. Two rather huge teenagers stayed at the Turku hostel where I was lodging. Both wore tee-shirts of a local power-lifting team and were at the Kisat to try their luck at the moukari (hammer) as well. What weaker sex?

Sundstedt, Kiviranta triathlon champs

Peter Sundstedt and Marja Kiviranta were the winners in the 2001 Finnish Triathlon Championships at Kuopio on July 14. The event consisted of a 750 meter swim, 20Km bicycle ride (12.4 miles) and a 5Km run (3.1 miles).

Men: 1) Sundstedt/58 minutes 05 seconds. 2) Mike Luoto/0.08 behind Sundstedt. 3) Ato Lindholm/-0.12.

Women: 1) Kiviranta/1:04:04. 2) Ghita Gerkman/-1.11. 3) Katja Pakarinen/-3.21.

Harju Back in form at Lappeenranta

After problems at the Kalevan Kisat, Olympic champ Arsi Harju showed he was back in form by a fine 20.49 best try in the shotput at a Lappeenranta meet on July 15. He merited second place behind a strong Ville Tiisinoja who had all six throws over 20 meters, winning with a 20.68. Kalevan Kisat winner Conny Karlsson was third with 20.40 and Tepa Reinikainen fourth with 20.26.

Teija Saari, pole vault champ from Kalevan Kisat, did a personal best at Lappeenranta at 410 centimeters. Vesa Rantanen, men's pole vault at the Kisat, also hit a personal best of 572 in winning at Hamburg, Germany the same day.

Finn vets hit medals bonanza

Never mind the Finnish Olympic elite or its promising track & field youngsters, get a load of the old-timers. In the recent World Veterans Track & Field Championships at Brisbane, Australia, Finnish athletes, age 40 on up in five-year age categories,

picked up 51 medals. Of these, 21 were golds, 20 silvers, and 10 bronzes.

Kaija Jortikka, Women age 75-79, topped them all with 4 golds, 1 silver and 1 bronze. Reino Taskinen, Men 85-89, also picked up six, three of them gold.

On the final day, Finnish champions were Stig Backland, M60-65, long jump; Reino Taskinen, M85, high jump and 80-meter hurdles; and Kaija Jortikka, W75, throwing pentathlon and a team gold in the W75 age group in the marathon (26 miles, 385 yards).

Young Finns take seven euro medals

Led by Johanna Manninen's victory in the women's 200-meter run, the Finnish team brought home seven medals from the European Junior Track & Field Championships in the 19-22-year division at Amsterdam which concluded on July 16.

Not only did Manninen, 21, take the 200m with a Finnish seasonal best of 23.30 seconds, but placed third in the 100m and was part of the Finnish women's team that took a bronze in the 4x100-meter relays. In the 100m, winner was Germany's feared Sina Schielke in 11.52, second was Abi Obeyitan (Great Britain) in 11.58, with Manninen third in 11.61. Heidi Hannula was fifth in 11.71.

The Kalevan Kisat double winner was not about to be freaked out by Schielke in the 200M, and Manninen went out like a shot from the starting blocks, and beat the German by 0.15 seconds.

Britain won the 4x100 relays in 44.31, Belarus was second with 44.69, and the Finnish team of Elina Lax, Hannula, Manninen and Katja Salivaara got the bronze when Germany was disqualified for an illegal handoff. Olli-Pekka Karjalainen, Kaleva Games men's hammer champ, barely missed out on the gold at Amsterdam when Nicolas Figere of France set a new European M-22 record of 80.88 meters in his sixth and final throw.

Karjalainen thought he'd had a lock on top spot with his 80.54. But he appeared satisfied with a silver.

But not so Sini Pöyry in the women's hammer who sought the glitter of gold so bad she could taste it. But, no, Manuela Montebaun of France won it with a 66.73. The best Pöyry could do was 64.71, which gave her her fourth career European junior championship silver medal. She expressed her displeasure in not winning but her personal best is 66.31 and she would have needed a new personal best to win.

But the color of silver seemed to favor the Finns in this tournament. Finn-friend-

ly.

Jaakko Ojanen was second in the men's decathlon with a personal best of 7907 points, an improvement by 144. Winner was Andre Niklaus of Germany with 8042.

Mikko Latvala scored a second in the men's pole vault with 550 centimeters. Lars Börgeling of Germany took it with a 560.

Frösen's season ends

Sensational Finnish high jumper Oskari Frösen's season has ended with an aggravated left achilles tendon. He was forced to skip the final of the Kalevan Kisat because of it. He had already been selected to represent Finland in the Edmonton World championships. Frösen, 25, will undergo surgery in the fall.

Finland tops in World Orienteering

Led by 21-year-old Pasi Ikonen's two medal-winning efforts, Finland won the 2001 World Orienteering Championships held July 29-August 4 in Tampere. Both Finnish men's and women's teams won gold in the relays. Ikonen won a gold in the men's 4.1-Kilometer sprint and a silver in the opening day's 2.66Km sprint.

For readers not familiar with orienteering, this sport consists of both running in the woods and map reading. Markers are scattered throughout the course, the locations of which competitors have no prior knowledge. They have to find them with topographical maps that are given to them at the start of the race.

Misreadings can result in delays in finding the markers, and no matter how fast they run they'll lose if they don't plot their routes by almost instant site readings. The athletes have to indicate by punch holes or indicators at the marker sites to prove they have visited every marker on the course.

At Tampere, TV cameras were posted along the course which enabled spectators to watch the race in progress, instead of just seeing someone sprint out of the woods just before the finish line. This sport is more popular in Europe than in the United States.

Finland took 3 golds, 4 silvers and 1 bronze totalling 7 to win the event.

Nieminen 174th

Jarkko Nieminen, 20, who just won the Tampere ATP tennis tourney on the Pyy-nikki clay court on July 29, has advanced 30 places in the ATP world standings as a result and is now ranked 174th globally. He has passed Tuomas Ketola as Finland's top player, who now ranks 198th.

Reporting from Tampere.

Werner Wiskari: 'NO NIIN'

Unforgettable was the day I walked into Finland's Parliament building in Helsinki and became enmeshed in an emotion-filled mini-drama.

It began as I greeted a woman Member of Parliament who was about to leave and expressed condolences over the death of her father. As soon as the door closed behind her, a male M.P. who had been within earshot stormed over to me.

"How could you speak like that to that terrible woman about her even more terrible father?" he asked heatedly.

I lost my temper.

"You should be ashamed of yourself," I said at least as heatedly. "She is a human being who has just lost her father, and expressing sympathy does not mean endorsing their politics."

Taken aback, the male M.P., a representative of Finland's conservative National Coalition Party, turned on his heel and stormed away.

The woman M.P. was Hertta Kuusinen, Finland's most prominent Communist and the country's best-known woman. Her father, Otto Wille Kuusinen, a member of the Politburo or executive committee of the Soviet Communist Party, had died some days before in the Soviet Union. The year was 1964.

...

I had met her nearly six years before, in August 1958, while visiting Helsinki for the first time as a correspondent for *The New York Times*. She was the leader then of the largest party contingent in Finland's 200-seat Parliament, the 50 M.P.s of the predominantly Communist Finnish People's Democratic League.

The league, the cover organization through which Finnish Communists engaged then in Finnish politics, had unexpectedly gained seven seats in general elections the month before, making it the top party in the seven-party Parliament.

Meeting Hertta Kuusinen proved a startling experience. I was staggered for a moment by a cloud of perfume as I entered the office in the Parliament building that she had chosen as the place where I could interview her. Mrs. Kuusinen as she preferred to be known - she retained only the "Mrs." from two failed marriages - had doused herself for the occasion.

In contrast, her voice as she greeted me was cultured and well-modulated. She was a smiling 54-year-old woman with dark brown hair cut short, and she was attractively garbed in a Kelly-green suit, a pale-green blouse and green open-toed shoes.

After a few pleasantries, I said I would like to begin with "an American-type questions."

"Mrs. Kuusinen," I said, "if Finland were to become involved in another war with the Soviet Union, would you be a Finn first or a Communist first?"

At first shocked, then furious, she almost shouted:

"That is impossible! There can be no war between peace-loving countries! How can you ask such a question? Only a provocateur could imagine another war between Finland and the Soviet Union."

Noticing that I was smiling slightly, she seemed to struggle for self-control. Being interviewed by anyone but a Communist journalist was for her a rare experience, and she clearly wanted to continue to preserve the chance of being quoted in *The New York Times*. She soon suggested in tones that were well modulated again that I might go on to another question.

...

Apparently because of the political realities, Mrs. Kuusinen was not at all exultant about the election victory that had made the Finnish People's Democratic League No. 1 in Parliament.

For one thing, the conventional wisdom was that the party had drawn more voters than usual, not because of any attraction to Communism but because of a desire to register a protest against the policies of the outgoing non-Communist government.

For another, despite her party's gains, it had no chance to get into government, from which it had been banned by the other parties in Parliament for 10 years.

But that's not important, she said. "Sooner or later, we shall get into government," she remarked and went on to discuss the long-range aims of her party as matter-of-factly as a housewife might talk of changing the drapes.

She said she was confident that her party would eventually be able to convert Finland into a Communist country.

"Violently?" I asked.

Finnish Communists, she replied evenly, would aim to do so peacefully. Conceding that overthrow of the government might become necessary, she insisted that violence, if it came, would result only from the attitude of the opposition.

She was talking, of course, of Finnish Communist dreams. But 10 years earlier, in the nervous postwar year of 1948, Helsinki had been a swirl with rumors that Communists had actually planned to attempt a coup. That was the year that Czechoslovakia went Communist, and many feared that Finland might be next. Mrs. Kuusinen's second husband, a Communist named Yrjö Leino, was in a key government post then; he was the Minister of the Inte-

rior.

But he reportedly found that he was "a Finn first." He met with Finnish military and police leaders, and they thereupon ordered precautionary blocking measures. The Leinos were soon divorced.

The coalition government in which Leino had served fell, and Communists were excluded from government roles thereafter. In its final months, however, Mrs. Kuusinen also had had a taste of govern-

ment. Whites won, he and other hard-line Red leaders fled to Moscow.

It was the Finnish civil war, Hertta Kuusinen said, that had played a major part in the gradual conversion of her mother, a woman from an aristocratic background, into a Communist. As for her own conversion, she described it as "a long process beginning in childhood," when she began to understand that her father was doing "great work."

ed Finnish People's Democratic League won in the 1958 elections proved to be Finnish Communism's high-water mark, and a political ebb tide soon began.

Communists were again allowed into government from time to time, beginning in 1966, but only in minor posts, and to their discomfiture they lost support among the voters by being forced to share in responsibility for unpopular economic measures.



Hertta Kuusinen in her living room in Helsinki in 1958, when she was the leader of the largest party contingent in Finland's Parliament.

photo: Werner Wiskari

ment; she served in it as a minister without portfolio.

...

Mrs. Kuusinen and I had talks as well in Parliament's coffee shop, and once she invited me for coffee at her apartment in the embassy section of Helsinki. On that occasion, she also served Coca Cola; she wanted "the American visitor to feel at home."

Her living room was tastefully furnished except for a Soviet-made television set that was ugly in its yellow wood cabinet. It has been a present from her father. "I can't afford a television set," she said.

Later that day, she was due to leave for Moscow to visit her father, a trip she made at least once a year. In between, she had frequent conversations with him by telephone.

Otto Wille Kuusinen had been a leader of the Finnish Reds who battled the Finnish Whites in the savage civil war that had flared in early 1918 a few weeks after Finland's declaration of independence from Russia. When the

In 1922, when Hertta Kuusinen was 18, she went to Moscow to visit her father and stayed for 12 years. There she married her first husband, Tuure Lehen, a Finnish Communist expert in street fighting. In 1934, when her marriage was breaking up, she left suddenly and slipped back into Finland.

The reason, as she preferred to explain it, was to work "on behalf of Finnish labor and the Communist Party," then an outlawed organization. (The party was legalized after the war as part of the price of peace with the Soviet Union.)

Arrested in 1934 after only two or three weeks in Finland, Mrs. Kuusinen spent 8 of the next 10 years in prison or internment. That, she said, was her "university education."

On one wall of her living room in Helsinki, there hung a pencil sketch of the 9-year-old son she had left behind in Moscow in 1934; she had done it from memory while imprisoned. She also wrote a number of fairy tales with her son as the principal character. He died of pneumonia during the war, she said.

The 50 Parliamentary seats that the Communist-dominat-

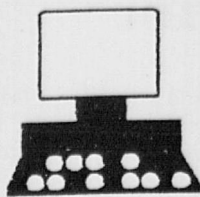
By 1972, when Mrs. Kuusinen retired from public life at the age of 68, her Parliamentary group had shrunk to 36 members. (Today, Finnish Communists appear to voters as representatives of a political entity called the Left Alliance, which holds only 20 of the 200 seats in Parliament.)

Ironically, as Finnish Communist fortunes declined, Mrs. Kuusinen's popularity increased. In her early years in politics she had been much hated and even feared.

Later, she came to enjoy a reputation among most Finns as a sincere, highly talented, hard-working political figure popularly referred to as just "Hertta." She would impress the Finnish Foreign Ministry, one high official there told me, by asking for a briefing on official policies whenever she was appointed to a delegation to represent Finland abroad.

How most Finns regarded her was best summed up in 1958 by a non-Communist Finnish politician who described her as "one of the most brilliant women in Finland" and then added:

"What a pity she is a Communist."

**Business Systems Consultant**

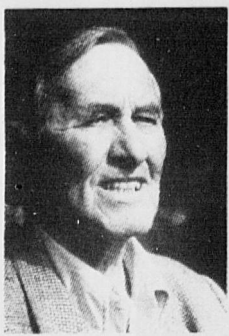
June Ilona Rantanen, M.B.A.
50 Eastern Avenue
Lunenburg, MA 01462-2206
phone: (978) 582-4201
cell: (508) 654-0573
email: JIRantanen@aol.com

For almost sixty years Paul Sjöblom observed

Finland

FROM THE INSIDE

Eyewitness Reports of a Finnish-American journalist 1938-1997



Paul Sjöblom (1914-1997), journalist, translator and critic, spent a lifetime bridging the linguistic and cultural gap between Finland and North America. In this collection of his popular writings in *Suomen Silta*, Sjöblom brings his wit, insight and reporter's skills to bear on the topics of Jean Sibelius, the Winter War and the Continuation War and Finnish identity.

He moves the topics out of the realm of dry reportage with his vivid, first-person memories of 'How Sibelius Came to Smoke the Same Cigar with Me' and his tongue-in-cheek 'Meat Mining in the Frozen North.' He explains why 'Finland did not Capitulate' during the horrific fighting of the Winter War and the Continuation War. With each essay he addresses a different facet of the question 'Who are the Finns?' and seeks to shed new light 'On Finnish Identity.'

Glenda Dawn Goss, Ph.D., the award-winning musicologist and expert on Sibelius, enriches the understanding of these essays with an introduction to Paul Sjöblom's life and insightful commentaries on the topics covered in each section of the book.

Soft cover, 205 pages

\$10.00

add \$3 for postage & handling
(Mass. residents must also add
50 cents state sales tax)

Raivaaja, P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054

RAIVAAJA

SUBSCRIPTION AND/OR ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

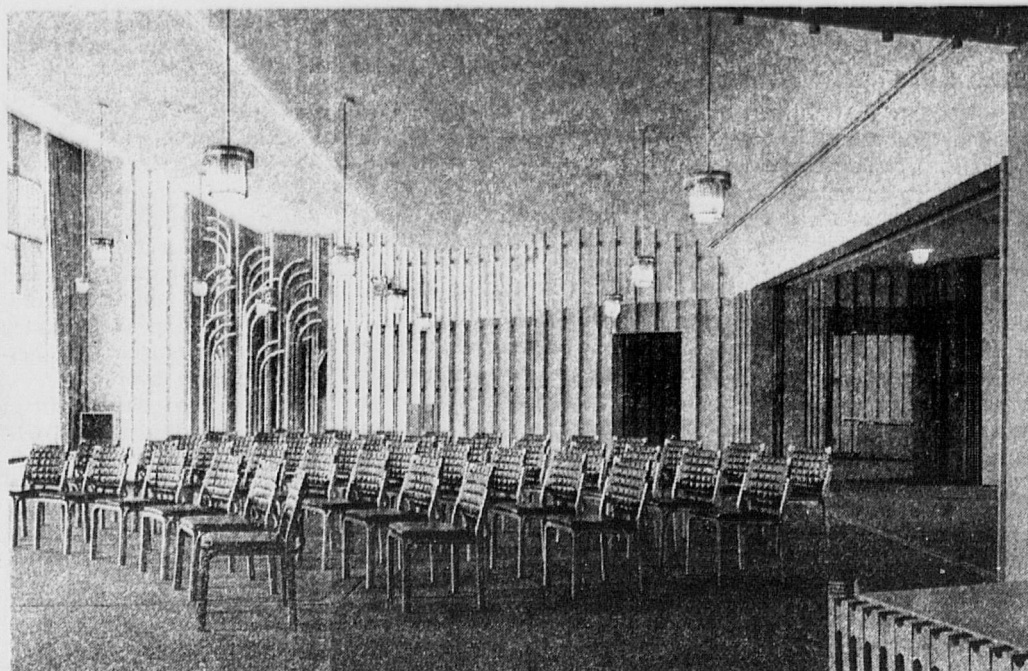
Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600
Fitchburg, MA 01420-0054
Phone: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147



Slice of Finland. Alvar Aalto designed the conference suite in 1964 for the penthouse office of the International Institute of Education, with a wall sculpture, at rear left, inspired by the forests of his homeland.

Aalto interior to stay in New York

NEW YORK CITY - After a year of uncertainty, the small architectural jewel known as the Kaufmann Conference Center, designed by Alvar Aalto, is going to stay in the building for which it was designed.

The International Institute of Education, for which the suite of rooms was commissioned in 1964, is in the process of buying the building, which is at 809 United Nations Plaza. The 82-year-old institute, which administers the Fulbright program, sold the building to Japanese investors in 1998 to finance its endowment, but remained a tenant.

"We've come full circle," said Gil Robinov, the agent for the owners, who are selling the building for an undisclosed amount. "Now it will be in the hands of the people who created it." Allan E. Goodman, the president of the institute, said through a spokeswoman that he could not comment on the purchase at this time.

Last fall, the interiors, one of only four works by Aalto in the United States, was offered for sale to anyone who would remove them from the penthouse location across the street from the United Nations. The news provoked an outpouring of curiosity and

concern for the space, which is not a landmark.

"I got calls from museums from all over the country and from museums in Finland that wanted to take it back home," said Robinov, who added that the Conran organization briefly considered turning it into a restaurant. (There is a broad balcony with full-course views of the East River.)

The unusually lofty space with undulating 22-foot ceilings and walls is typical of Aalto, renowned for giving modern streamlining a warm bent through an unaffected use of wood and curves. Many of his trademark touches are in evidence in the rooms, which are paneled in ash overlaid with birch battens. In one corner, the paneling dips into a recess and turns into an abstract sculpture of curved wooden staves, hints of a Finnish forest. The entrance hall is lined in cylindrical blue porcelain tiles. The original furniture, lighting fixtures, desk and a rolling bar, all designed by Aalto, are still there, though some have been damaged, stuck in storage or reupholstered.

The Landmarks Preservation Commission has been considering the space for landmark

designation since last September and continues to evaluate it, said Terri Rosen Deutsch, its chief of staff.

The conference rooms were commissioned for the institute by Edgar J. Kaufmann Jr., a philanthropist and scholar (whose parents built Frank Lloyd Wright's Fallingwater). Kaufmann wanted New York to have an Aalto, and the architect wanted to rub shoulders with the United Nations, which had excluded him from its prestigious lineup of designers because of Finland's alliance with the Axis powers during World War II.

The conference rooms were largely made in Finland, then shipped in containers to the site. Bundles of spare parts remain in the basement. When the institute sold the building in December 1998, it was converted to condominiums, and two floors were sold to the government of Qatar, which will remain.

"I couldn't be happier," said Jukka Leino, the consul general of Finland, who has taken an avid interest in the fate of Aalto's American work. "I was worried, but this is really how Kaufmann and Aalto planned it to be."

The New York Times

Consulate General of Finland

866 United Nations Plaza
Suite 250

New York, NY 10017
Tel: (212) 750-4400
Fax: (212) 750-4418
E-mail:

finconny@ix.netcom.com
Please visit our web site at
www.finlandnyc.org for
information on our services,
Finnish events in the
New York area and general
information about Finland.

THE FINLANDIA FOUNDATION

NY Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.

The Estonia House
243 East 34th St., NYC

Mailing address for
information
P.O. Box 2590
Grand Central Station
New York, NY 10163

New Yorkin Suomalainen Evankeisluterilainen SEURAKUNTA

at Park Avenue
Methodist Church
106 E. 86th St., NYC 10028

Services in Finnish language
Sundays 3 p.m.

For further information:
212-838-2849
718-892-2712